



ISSN 2311-911X (print)  
ISSN 2313-6871 (online)

# **QUAESTIO ROSSICA**

**QR.URFU.RU**

**Vol. 11 | 2023 | № 2**

Журнал основан в 2013 г.  
Выходит 4 раза в год (апрель, июнь,  
сентябрь, декабрь)

Established in 2013  
Published 4 times a year (April, June,  
September, December)

Учредитель – Уральский федераль-  
ный университет имени первого  
Президента России Б. Н. Ельцина  
(УрФУ)  
620002, Россия, Екатеринбург,  
ул. Мира, 19

Founded by Ural Federal University  
named after the first President  
of Russia B. N. Yeltsin  
(UrFU)  
19, Mira Str., 620002, Yekaterinburg,  
Russia

Зарегистрирован как научное пе-  
риодическое издание Федеральной  
службой по надзору в сфере связи,  
информационных технологий и мас-  
совых коммуникаций (свидетельство  
о регистрации ПИ № ФС77-56174  
от 15.11.2013)

Registered as a scholarly periodical  
by the Federal Service for Supervision  
of Communications, Information  
Technology and Mass Media (Journal  
Registration Certificate (PI № FS77-  
56174 as of 15.11.2013)

«Quaestio Rossica» – рецензируемый науч-  
ный журнал, сферой интересов которого  
являются исследования в области культуры,  
искусства, истории, лингвистики и лите-  
ратуры России. Задача журнала – расши-  
рить представления о российском гумани-  
тарном дискурсе в пространстве мировой  
науки. Приоритет отдается публикациям,  
в которых исследуются новые исторические  
и литературные источники, выполняются  
требования академизма и научной объектив-  
ности, историографической полноты и по-  
лемической направленности. К публикации  
принимаются статьи на русском, английском,  
немецком и французском языках. Полнотек-  
стовая версия журнала находится в свобод-  
ном доступе на сайте журнала и размещается  
на платформе Российского индекса научного  
цитирования (РИНЦ) Российской универ-  
сальной научной электронной библиотеки.  
Полная информация о журнале и правила  
оформления статей размещены на сайте:  
<http://qr.urfu.ru>

“Quaestio Rossica” is a peer-reviewed  
academic journal focusing on the study of  
Russia's culture, art, history, literature and  
linguistics. The journal aims to broaden the  
idea of Russian studies within discourse in  
the humanities to encompass an international  
community of scholars. Priority is given  
to articles that consider new historical  
and literary sources, that observe rules of  
academic writing and objectivity, and that  
are characterized not only by their critical  
approach but also their historiographic  
completeness. The journal publishes articles  
in Russian, English, German and French.  
A fulltext version of the journal is available  
free of charge on the journal's website and  
is published in the database of the Russian  
Science Citation Index of the Russian Universal  
Scientific Electronic Library. For more  
information on the journal and about article  
submission, please consult the journal's  
website: <http://qr.urfu.ru>

Журнал индексируется  
в *АНЦИ Web of Science, Scopus*.

The journal is indexed  
in *АНЦИ Web of Science, Scopus*.



Адрес редакции: Уральский федеральный  
университет им. первого Президента Рос-  
сии Б. Н. Ельцина. 620075, Россия,  
Екатеринбург, пр. Ленина, 51, каб. 335  
E-mail: [qr\\_editor@urfu.ru](mailto:qr_editor@urfu.ru)

Editorial Board Address: Ural Federal  
University named after the first President  
of Russia B. N. Yeltsin. Office 335, 51 Lenin Ave.,  
620075, Yekaterinburg, Russia  
E-mail: [qr\\_editor@urfu.ru](mailto:qr_editor@urfu.ru)

## Editorial Staff

*Editor-in-Chief* – Prof. **Larisa Soboleva** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); *Deputy Chief Editors* – Prof. **Dmitry Redin** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archeology, UB of RAS), Prof. **Tatiana Itskovich** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); *Executive Editor* – Prof. **Dmitry Timofeev** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); *Executive Secretary Associate* – Prof. **Alexey Antoshin** (Russia, Yekaterinburg, UrFU). *Translation Editors* – Dr **Tatiana Kuznetsova** (section ed.; Russia, Yekaterinburg, UrFU); PhD **Malcolm Spencer** (Russia, Yekaterinburg, UrFU / UK, Oxford, Bodleian Library)

## Editorial Board

Prof. **Vladimir Abashev** (Russia, Perm State National Research University); Prof. **Simon Dixon** (UK, University College of London); Prof. **Fulvio Franchi** (Argentina, State University of Buenos Aires); Dr hab. **Artur Gorak** (Poland, Lublin, Maria Curie-Skłodowska University); Prof. **Holger Kusse** (Germany, Dresden University of Technology); Prof. **Rina Lapidus** (Israel, Tel Aviv, Bar-Ilan University); Prof. **François-Xavier Nérard** (France, Pantheon-Sorbonne University); Prof. **Türkan Olcay** (Turkey, Istanbul University); Dr **Vladislav Rjeoutsky** (Russia, German Historical Institute in Moscow); Prof. **Seo Sangbeom** (Republic of Korea, Busan University of Foreign Studies); Prof. **Elena Sozina** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Dr **Dmitry Spiridonov** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Angelina Vacheva** (Bulgaria, Sofia University "St Kliment Ohridski"); Prof. **Wang Jiaying** (China, Nanjing University); Prof. **Daniel Waugh** (USA, Seattle, University of Washington); Prof. **Paul Werth** (USA, Las Vegas, University of Nevada); Dr **Julia Zapariy** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Andrey Zorin** (UK, University of Oxford)

## Editorial Council

Prof. **Evgeniy Anisimov** (Russia, St Petersburg Institute of History of RAS); Prof. **Vladimir Arakcheev** (Russia, Moscow, RGADA); Dr **Evgeniy Artemov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Sergio Bertolissi** (Italy, University of Naples "L'Orientale"); Prof. **Paul Bushkovitch** (USA, New Haven, Yale University); Prof. **Igor Danilevsky** (Russia, Moscow, HSE University); Prof. **Chester Dunning** (USA, College Station, Texas A & M University); Prof. **Natalia Fateyeva** (Russia, Moscow, The Russian Language Institute of RAS); Prof. **Boris Gasparov** (USA, New York, Columbia University); Prof. **Elena Glavatskaya** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Tatiana Krasavchenko** (Russia, Moscow, Institute for Scientific Information of Social Sciences of RAS); Prof. **Arto Mustajoki** (Finland, University of Helsinki); Prof. **Maureen Perrie** (UK, University of Birmingham); Prof. **Vladimir Petrukhin** (Russia, Moscow, Institute of Slavic Studies of RAS); Prof. **Rudolf Pihoya** (Russia, Moscow, Institute of Russian History of RAS); Dr, Corresponding Member of RAS **Igor' Poberezhnikov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Olga Porshneva** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Gyula Szvak** (Hungary, Budapest, Eotvos Lorand University)

Logo; cover design – **Konstantin Pervukhin**

### Редакционная коллегия

Главный редактор – проф. **Л. С. Соболева** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); зам. главного редактора – проф. **Д. А. Редин** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **Т. В. Ицкович** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); выпускающий редактор – проф. **Д. В. Тимофеев** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); ответственный секретарь – проф. **А. В. Антошин** (Россия, Екатеринбург, УрФУ).

Редакторы перевода – доц. **Т. С. Кузнецова** (отв. ред.; Россия, Екатеринбург, УрФУ); PhD **М. Спенсер** (Россия, Екатеринбург, УрФУ / Великобритания, Оксфорд, Бодлианская библиотека)

### Члены редколлегии

Проф. **В. В. Абашев** (Россия, Пермский государственный научно-исследовательский университет); проф. **Ван Цзясин** (Китай, Нанкинский университет); проф. **А. Вачева** (Болгария, Софийский университет Св. Климента Охридского); проф. **П. Верг** (США, Лас-Вегас, Университет Невады); д. и. н. **А. Горак** (Польша, Люблин, Университет Марии Склодовской-Кюри); проф. **С. Диксон** (Великобритания, Университетский колледж Лондона); к. и. н. **Ю. В. Запарий** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **А. Л. Зорин** (Великобритания, Оксфордский университет); проф. **Х. Куссе** (Германия, Дрезденский технический университет); проф. **Р. Лапидус** (Израиль, Тель-Авив, Университет Бар-Илан); проф. **Ф.-К. Нерар** (Франция, Париж 1 Пантеон-Сорбонна); проф. **Т. Олджай** (Турция, Стамбульский университет); к. и. н. **В. С. Ржеуцкий** (Россия, Германский исторический институт в Москве); проф. **Со Санбон** (Республика Корея, Пусанский университет иностранных языков); проф. **Е. К. Созина** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); доц. **Д. В. Спиридонов** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Д. Уо** (США, Сизтл, Университет Вашингтона); проф. **Ф. Франчи** (Аргентина, Университет Буэнос-Айреса)

### Редакционный совет

Проф. **Е. В. Анисимов** (Россия, Санкт-Петербургский институт истории РАН); проф. **В. А. Аракчеев** (Россия, Москва, РГАДА); д. и. н. **Е. Т. Артемов** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **С. Бертолисси** (Италия, Неаполитанский Восточный университет); проф. **П. Бушкович** (США, Нью-Хейвен, Йельский университет); проф. **Б. М. Гаспаров** (США, Нью-Йорк, Колумбийский университет); проф. **Е. М. Главацкая** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **И. Н. Данилевский** (Россия, Москва, Высшая школа экономики); проф. **Ч. Даннинг** (США, Колледж-Стейшен, Техасский университет A&M); проф. **Т. Н. Красавченко** (Россия, Москва, ИНИОН РАН); проф. **А. Мустайоки** (Финляндия, Хельсинкский университет); проф. **М. Перри** (Великобритания, Университет Бирменгема); проф. **В. Я. Петрухин** (Россия, Москва, Институт славяноведения РАН); проф. **Р. Г. Пихоя** (Россия, Москва, Институт российской истории РАН); д. и. н., член-корр. РАН **И. В. Побережников** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **О. С. Поршнева** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Д. Свак** (Венгрия, Будапешт, Университет им. Лорана Этвёша); проф. **Н. А. Фатеева** (Россия, Москва, Институт русского языка РАН)

Логотип и дизайн обложки – **Константин Первухин**

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

Vox redactoris

Larisa Soboleva. His Majesty the Source. . 385 | Larisa Soboleva. His Majesty the Source. . 385

Problema voluminis

Человек и государственные интересы	The Individual and the Interests of the State
<i>Daniel C. Waugh.</i> The Kuranty in Context: Dutch Lading Lists and Their Russian Translations. Part 1 ..... 395	<i>Daniel C. Waugh.</i> The Kuranty in Context: Dutch Lading Lists and Their Russian Translations. Part 1 ..... 395
<i>Владимир Шкерин.</i> Сенатская площадь: декабристы против декабристов . . 423	<i>Vladimir Shkerin.</i> Senate Square: Decembrists Against Decembrists . . 423
<i>Павел Ильин.</i> Новые персоналии участников тайных обществ 1810– 1820-х годов: штрихи к традиционной картине движения декабристов . . . 440	<i>Pavel Ilyin.</i> New Personalities of Participants of the Russian Secret Societies of the 1810s–1820s: Touches to the Traditional Picture of the Decembrist Movement ..... 440
<i>Федор Мелентьев.</i> Москва в восприятии старших сыновей Александра Второго ..... 457	<i>Fedor Melentev.</i> Moscow as Perceived by Alexander II's Elder Sons ..... 457
<i>Михаил Агапов.</i> Северный морской путь: национальный патриотизм и пред- принимательские интересы. . . . . 473	<i>Mikhail Agapov.</i> The Northern Sea Route: National Patriotism and Business Interests. . . . . 473
История медицины: акторы и статистика	History of Medicine: Actors and Statistics
<i>Ruslan Mitrofanov.</i> “Her Language Must Be the Language of Figures”: Medical Statistics of the Russian Empire and the Kingdom of Prussia: A Comparative Perspective . . . . . 489	<i>Ruslan Mitrofanov.</i> “Her Language Must Be the Language of Figures”: Medical Statistics of the Russian Empire and the Kingdom of Prussia: A Comparative Perspective . . . . . 489
<i>Елена Вишленкова, Сергей Затравкин.</i> Медицинская статистика в дорефор- менной России: намерения, степень достоверности, информативная ценность. . . . . 506	<i>Elena Vishlenkova, Sergei Zatravkin.</i> Medical Statistics in Pre-Reform Russia: Intentions, Degree of Reliability, Informative Value . . . . . 506
<i>Александр Егоров.</i> Борьба с «отравителя- ми» в холерном Петербурге. . . . . 524	<i>Alexander Egorov.</i> Fighting Against the ‘Poisoners’ in Cholera-Stricken Petersburg. . . . . 524
<i>Эдуард Черноухов.</i> Националистический конфликт во врачебной корпорации Екатеринбурга: частный случай в оптике кризиса начала двадцатого века . . . . . 541	<i>Eduard Chernoukhov.</i> Nationalist Conflict in the Medical Corporation of Yekaterinburg: A Case Study in the Early Twentieth-Century Crisis . . . . . 541
<i>Наталья Граматчикова, Ирина Полякова.</i> «Танго вдвоем»: женские интервью в клинической репродуктивной практике . . . . . 554	<i>Natalya Gramatchikova, Irina Polyakova.</i> “Tango for Two”: Women’s Interviews in Clinical Reproductive Practice . . . . . 554

## СОДЕРЖАНИЕ

Экология и война: опыт Первой мировой	
<i>Oksana Nagornaia, Kerstin von Lingen.</i> Conflict Landscapes of the Great War: The Spatial and Ecological Dimension of Military History .....571	
<i>Iaroslav Golubinov.</i> Oil Fires of the First World War: Military Use and Destruction of Galicia's Fuel Industry.....586	
<i>Alexandra Likhacheva.</i> Romanticization and Demonization: Galician Landscapes in Russian Combatants' Narratives During the Great War. ....603	

## Origines

<i>Александр Лавров, Алексей Морохин.</i> «Старообрядец до раскола»: новый документ XVII века о старце Капитоне .....619	
---	--

## CONTENTS

Ecology and War: The Experience of World War I	
<i>Oksana Nagornaia, Kerstin von Lingen.</i> Conflict Landscapes of the Great War: The Spatial and Ecological Dimension of Military History .....571	
<i>Iaroslav Golubinov.</i> Oil Fires of the First World War: Military Use and Destruction of Galicia's Fuel Industry.....586	
<i>Alexandra Likhacheva.</i> Romanticization and Demonization: Galician Landscapes in Russian Combatants' Narratives During the Great War. ....603	

## Dialogus

Демоны и еретики в культуре переход- ной эпохи: историко-литературные и мировоззренческие контексты в исследовательской перспективе . 633	
--	--

Demons and Heretics in Transitional Culture: Historical-Literary and Attitudinal Contexts in a Research Perspective .....633	
---	--

## Hereditas: nomina et scholae

<i>Aleksandr Antoshchenko.</i> Anton Vladimirovich Kartashev as a Prophet not in His Own Country.....659	
--	--

<i>Aleksandr Antoshchenko.</i> Anton Vladimirovich Kartashev as a Prophet not in His Own Country.....659	
--	--

## Conceptus et conceptio

<i>Claudio Ingerflom.</i> Towards a Conceptual- Historical Critique of the Essentialist and Teleological Interpretations of Russian History.....677	
--	--

<i>Claudio Ingerflom.</i> Towards a Conceptual- Historical Critique of the Essentialist and Teleological Interpretations of Russian History.....677	
--	--

## Controversiae et recensione

<i>Денис Ляпин.</i> Белгородская черта как объект исследования: эвристические и аналитические возможности традиционных и современных исторических методов.....705	
<i>Вадим Рынков.</i> Основатель казахской автономии в трактовке современного русского автора .....713	
Об авторах .....726	
Сокращения.....733	

<i>Denis Lyapin.</i> The Belgorod Line as an Object of Research: Heuristic and Analytical Possibilities of Traditional and Modern Historical Methods .....705	
<i>Vadim Rynkov.</i> The Founder of Kazakh Autonomy as Seen by a Modern Russian Author .....713	
On the authors .....726	
Abbreviations .....733	